

WESTERN UNIVERSITY
DÉPARTEMENT D'ÉTUDES FRANÇAISES
FRANÇAIS 3900 : LANGUE-NIVEAU AVANCÉ III

VERSION EN LIGNE (SECTION 650) - ÉTÉ 2023

Professeur : Dr. Pascal Munyankesha
Courriel : pmunyan2@uwo.ca
Heures virtuelles de bureau : vendredi (14h-16h)

Description générale du cours :

Français 3900 est un cours de langue de niveau avancé qui vise à perfectionner les compétences communicatives en langue française.

Le premier but du cours est de permettre aux étudiant(e)s d'acquérir une maîtrise plus solide des formes du français standard exigées dans le contexte de la communication formelle. La synthèse grammaticale fournie dans *Nouvelle Grammaire du Français* de Delatour et al. servira comme point de départ pour le travail de grammaire correctrice. Ensuite, nous nous attacherons à faire des exercices d'application proposés dans le manuel *Exerçons-nous. Grammaire. Niveau supérieur II* de Beaujeu et al.

Le deuxième but du cours est de faire acquérir aux étudiant(e)s les techniques de dissertation et d'analyse textuelle. Les textes tirés du manuel *Alter Ego* seront un point de départ pour une analyse grammaticale en contexte authentique et serviront également de modèles stylistiques et de sources de thèmes pour les rédactions des étudiant(e)s.

Prérequis: 1.0 course from French 2905A/B, 2906A/B, 2907A/B (or French 2900), or permission of the Department of French Studies, based on Placement Test.

Antirequis: French 3905A/B, 3907A/B, 3908A/B

Manuels du cours :

A. Manuels obligatoires :

- 1) Delatour, Y. et al. *Nouvelle Grammaire du Français*. Paris : Hachette, 2004.
- 2) Beaujeu et al. *Exerçons-nous. Grammaire. Niveau Supérieur II*. Paris : Hachette, 1992.
- 3) Guilloux, M. et al. *Alter ego. Méthode de Français. C1>C2*. Paris : Hachette, 2010.
- 4) Berthet, A. et Louvel, C. *Alter ego. Cahier de perfectionnement*. Paris : Hachette, 2010.

B. Manuel recommandé :

- 1) Beaujeu et al. *Exerçons-nous. Grammaire. Niveau Supérieur II. Corrigés*. Paris : Hachette, 1992.

Compatibilité de matériel informatique :

Vu le cadre d'un cours en ligne, les étudiants sont responsables d'assurer que leurs ordinateurs et les logiciels soient compatibles avec « Sakai » et de résoudre tous les problèmes techniques avant le début du cours.

Pour télécharger proprement les documents et pour compléter les tests de durée limitée, il faut se doter de :

1. une connexion internet DSL ou une autre plus rapide;
2. un moteur de navigation internet : Mozilla Firefox (recommandé), Internet Explorer, Google Chrome, etc.;
3. un programme « Java Runtime Environment » : version 1.4.2.14 (recommandée) ou plus récente.

Quand vous ouvrez une session sur « Sakai » pour la première fois, vérifiez que vous recevez des « check marks » dans tous les aspects du « browser test ». Si vous avez des problèmes, contactez immédiatement « Information Technology Services » à <http://www.uwo.ca/its>.

Objectifs généraux du cours :

1. Les étudiants atteindront un niveau avancé dans la maîtrise de la grammaire du français à l'écrit, une connaissance à la fois théorique et pratique.
2. Les étudiants seront capables de lire et comprendre des textes authentiques d'un niveau de complexité avancé qui traitent d'une variété de thèmes.
3. Les étudiants amélioreront leurs stratégies de présentation écrite par l'acquisition de nouvelles techniques de dissertation et d'analyse textuelle.

Barème du cours :

Tests (2)	[2x10%]	20%
Compositions (2)	[2x7.5%]	15%
Analyses de texte (2)	[2x10%]	20%
Participation aux forums de discussion		20%
Examen final (en ligne)		25%

Explication du barème :

1. Tests de grammaire

Les deux tests évalueront la connaissance qu'ont les étudiants des éléments de grammaire étudiés. Ils sont disponibles pendant une période limitée. Il faudra absolument respecter la date limite de remise de chaque test car il n'y aura aucun test de substitution. **Évitez à tout prix de faire vos tests à la dernière minute ! Le professeur n'est pas responsable pour les tests manqués à cause des problèmes techniques.** D'ailleurs, comme le système de correction automatique n'accepte que les séries de mots correspondant exactement aux réponses correctes, et comme les accents du français écrit posent parfois des problèmes au système, le professeur essaie de programmer toutes les réponses anticipées pour rendre le système le plus flexible possible. Cependant, étant donné que le système n'est pas parfait, le professeur révisera manuellement chaque copie de chaque test pour assurer que la notation soit juste.

2. Compositions

Les étudiants écriront deux compositions. Ils devront faire preuve d'une certaine sophistication dans l'expression et d'une bonne compréhension du sujet traité. L'évaluation portera sur la grammaire, le respect des règles de la composition, la richesse du vocabulaire utilisé, l'originalité, etc.

La rédaction de la composition comportera les deux phases suivantes : le plan de la composition et la composition / rédaction proprement dite.

3. Analyses de texte

Les étudiants feront deux analyses de texte. Cette activité insistera sur la compréhension du texte et l'organisation de ses éléments thématiques et stylistiques dans un travail rédigé selon les normes de la composition française. Comme les compositions, les analyses de texte seront soumises comme documents attachés (attachments) au format de traitement de texte (.doc pour MS Word, .rtf pour d'autres logiciels) **en incluant tous les accents appropriés**. Elles doivent être strictement soumises aux dates limites et dans la rubrique « Assignments » au site du cours sur « Sakai ».

4. Participation active aux forums de discussion

À partir de la deuxième semaine du cours, le professeur affichera un sujet de discussion par semaine dans la section « Forums (de discussion) ».

DEUX sujets de discussion sont évalués pour le cours :

- UN sujet au choix parmi les cinq sujets du Forum 1 (sujets 1 à 5)
- UN sujet au choix parmi les cinq sujets du Forum 2 (sujets 6 à 10)

Chaque étudiant(e) donnera **sa propre opinion sur le sujet** proposé et fournira aussi **un commentaire sur au moins une des opinions de ses camarades** de classe. Ce qui signifie que chaque étudiant (e) affichera obligatoirement **un total de 2 commentaires par forum** dans la rubrique « Forums ».

Votre participation dans cette section sera contrôlée et vos contributions seront évaluées sur les plans qualitatif et quantitatif.

5. Examen final en ligne

L'examen final en ligne sera administré au cours de la dernière semaine de classe et portera sur la grammaire, le vocabulaire et la compréhension du texte.

REMARQUE IMPORTANTE :

**AUCUN TRAVAIL NE SERA ACCEPTÉ PAR COURRIER ÉLECTRONIQUE.
TOUS LES TRAVAUX DOIVENT ÊTRE SOUMIS VIA SAKAI.**

Les travaux remis ou présentés en retard ne seront pas acceptés. En cas de délai pour des raisons de force majeure, envoyez au professeur une copie des documents justificatifs. Seules les raisons VALABLES seront prises en considération.

PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE

Date	<i>Nouvelle Grammaire du Français</i>	<i>Alter Ego</i>	<i>Cahier de perfectionnement</i>	<i>Exerçons-nous</i>	<i>Évaluations</i>
Semaine 1 (8-12 mai)	- Nature et fonction des mots - Les groupes et les syntagmes (<i>documents en ligne</i>) - Le nom Chap. 1 (pp. 16-24) - Les adjectifs qualificatifs et numéraux Chap. 2 (pp. 25-35)	pp. 14-15 : « Des machines et des hommes »	pp. 4-5 : Les nouvelles technologies (ex. 1, 2) & La polysémie (ex. 3)	<i>Exercice grammatical en ligne</i>	
Semaine 2 (15-19 mai)	- Les articles Chap. 3 (pp. 36-47) - Les adjectifs et pronoms démonstratifs Chap. 4 (pp. 48-54) - Les adjectifs et pronoms possessifs Chap. 5 (pp. 55-58) - Les adjectifs et pronoms indéfinis Chap. 6 (pp. 59-72)	pp. 16-17 : « Les mirages de la communication universelle » p. 20 : « À la lettre »	p. 6: La nominalisation (ex. 4, 5, 6) p. 13: Préfixes (ex. 3, 4) p. 14: Articles (ex. 5)	Article : Chap.1 (pp. 7-13) <i>Exercice grammatical en ligne</i>	Forum 1 : sujet de discussion 1
Semaine 3 (22-26 mai)	- Les pronoms personnels Chap. 7 (pp. 73-89)	pp. 28-29 : « Ce à quoi les Français tiennent »	p. 55 : Doubles pronoms (ex. 7) p. 12 : Mœurs d'antan (ex. 1) & Sens propre et sens figuré (ex. 2)	Pronoms personnels : chap.2 : n°s 1 A, 2, 4, 7, 10, 12, 16, 17, 19 (pp. 15-22)	Forum 1 : sujet de discussion 2 Composition 1
Semaine 4 (29 mai-2 juin)	- Les prépositions Chap. 20 (pp. 160-168) - Les adverbes Chap. 21 (pp. 169-179) - Les conjonctions (<i>document en ligne</i>)	pp. 32-33 : « À la lettre »	p. 46 : Adverbes en -ment (ex. 5)	Prépositions : chap.6 : n°s 1A, 4, 5, 6, 8, 10, 14, 15, 17, 18 (pp. 41-48) Adverbes : chap. 4 : nos 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 (pp. 31-33) <i>Exercice grammatical en ligne</i>	Forum 1 : sujet de discussion 3
Semaine 5 (5-9 juin)	- Les constructions verbales Chap. 8 (pp. 90-96) - Les auxiliaires et les semi- auxiliaires Chap. 9 (pp. 97-101) - La voix passive Chap. 11 (pp. 104-108) - La voix pronominale Chap. 12 (pp. 109-113) - Les constructions impersonnelles Chap. 13 (pp. 114-116)	pp. 42-43 : « Réalités d'aujourd'hui »	p. 17 : Temps et modes p. 18 : L'euphémisme (ex. 12, 13) pp. 20-21 : La synonymie : champ lexical du travail (ex. 1, 2)	Le verbe : chap. 7 (pp. 49-56)- Constructions verbales : n°s 1A, 1B, 1C /Auxiliaires et semi-auxiliaires : n°s 10, 14, 16 Voix passive : n°s 6, 7, 9 /Voix pronominale : n° 8 /Constructions impersonnelles : n° 11	Forum 1 : sujet de discussion 4 Test 1

<p>Semaine 6 (12-16 juin)</p>	<p>- L'indicatif Chap. 14 (pp. 117-134) - Le subjonctif Chap. 15 (pp. 135-140) - Le conditionnel et l'impératif Chap. 16 & 17 (pp. 141- 147) - L'infinitif et le participe Chap. 18 & 19 (pp. 148-159)</p>	<p>pp. 44-46 : - « Des vertus de la paresse » - « Écrivain public : un vieux métier d'avenir »</p>	<p>p. 26 : La périphrase (ex. 12, 13) p. 47 : Participe présent et adjectif verbal (ex. 6)</p>	<p>Modes et temps verbaux : chap .7 : n°s 13, 17, 24, 25, 27 <i>Exercice grammatical en ligne</i></p>	<p>Forum 1 : sujet de discussion 5</p>
<p>Semaine 7 (19-23 juin)</p>	<p>- La phrase interrogative Chap. 22 (pp. 180-186) - La phrase négative Chap. 23 (pp. 187-193) - La phrase exclamative Chap. 24 (pp. 194-196) - La mise en relief Chap. 25 (pp. 197-202)</p>	<p>p. 54 : « Réalités d'aujourd'hui » p. 58 : « À la lettre »</p>	<p>p. 28 : mélanges variés et cuisines du monde (ex 1, 2)</p>	<p>Phrase négative : chap. 5 : n°s 1, 2, 3, 4, 7 A, 8, 10, 11 (pp. 35-39) Exercices en ligne</p>	<p>Forum 2 : sujet de discussion 6 Analyse de texte 1</p>
<p>Semaine 8 (26 -30 juin)</p>	<p>- Les subordonnées relatives Chap. 26 (pp. 204-211) - Les subordonnées complétives Chap. 27 (pp. 212-220) - Le discours rapporté et la subordonnée interrogative Chap. 28 (pp. 221-229)</p>	<p>pp. 60-61 : «Techniques pour argumenter à l'oral »</p>	<p>- Texte : « La publicité » (voir Sakai) - pp. 14-15 : pronoms relatifs (ex. 6, 7) pp. 55-56 : Marqueurs temporels et connecteurs logiques (ex. 8, 9)</p>	<p>Subordonnées relatives : chap. 9 : n°s 1, 2, 8, 10, 11, 12, 17, 20 (pp. 71- 77) Subordonnées complétives : chap.10 : n°s 1, 2, 5, 15 A, 18, 19, 22, 23 (pp. 79-86) Discours rapporté & interrogation indirecte : chap. 11 : n°s 2, 3, 5, 6, 13, 14 (pp. 89-93)</p>	<p>Forum 2 : sujet de discussion 7 Composition 2</p>
<p>Semaine 9 (3-7 juillet)</p>	<p>- L'expression de la cause Chap. 29 (pp. 230-238) - L'expression de la conséquence Chap. 30 (pp. 239-246) - L'expression du but Chap. 31 (pp. 247-251)</p>	<p>pp. 71-72 : « La place de la femme dans le monde professionnel »</p>	<p>pp. 36-37 : Champ lexical et champ sémantique : les élites (ex. 1, 2 & 3)</p>	<p>Expression de la cause : chap. 13 : n°s 1, 3, 4, 6, 7, 9, 14,15 (pp. 105- 109) Expression de la conséquence et du but : chap.14 : n°s1, 8, 10, 11, 13, 14,15 (pp. 111- 116)</p>	<p>Forum 2 : sujet de discussion 8 Test 2</p>
<p>Semaine 10 (10-14 juillet)</p>	<p>- L'expression du temps Chap. 32 (pp. 252-269) - L'expression de l'opposition et de la concession Chap. 33 (pp. 270-280)</p>	<p>pp. 81-82 : « L'Union européenne et ses grands défis »</p>	<p>pp. 44-45 : Le jargon européen (ex. 1, 2) p. 50 : La métonymie (ex. 12, 13, 14)</p>	<p>Expression du temps: chap.12 : n°s 1, 2, 6, 8, 12, 14, 15, 20, 21, 23 (pp. 95-102) Expression de l'opposition et de la concession : chap 15 : n°s 1, 4, 5, 8, 12, 13, 14, 17 (pp. 119-124)</p>	<p>Forum 2 : sujet de discussion 9 Analyse de texte 2</p>

Semaine 11 (17-21 juillet)	- L'expression de la condition et de l'hypothèse Chap. 34 (pp. 281-290) - La comparaison Chap. 35 (pp. 291-296)	pp. 96-97 : - « La francophonie économique » - « L'Eurostar »	p. 47 : L'hypothèse et la condition (ex. 7, 8, 9) p. 34 : La métaphore (ex. 11, 12) p. 58 : L'hyperbole (ex. 12, 13)	Expression de la condition et de l'hypothèse : chap. 16 : n°s 1, 4, 5, 8, 10, 12, 13, 14, 15, 17 (pp. 127-132) Expression de la comparaison : chap. 17 : n°s 1, 3, 5, 6, 7, 8, 10, 12 (pp. 135-138)	Forum 2 : sujet de discussion 10
Semaine 12 (24-28 juillet)	<i>Révision générale</i>	<i>Révision générale</i>	<i>Révision générale</i>	<i>Révision générale</i>	EXAMEN FINAL (EN LIGNE)

Hardware, software, Internet connection

Just as you would prepare yourself for an on-campus course, preparing your computer is your responsibility. Students are **responsible** for these technical requirements for this course:

- a **computer** (or equivalent device) capable of:
 - typing **French accents** (all accent mistakes count, always)
 - **web** browsing
- a **personal back-up** solution for regularly safeguarding all work they do in this course, including all files, documents, assignments that were sent to the instructor or uploaded by the student to Owl (this does not apply to tests and quizzes).
- an **internet connection** (fast)
 - a compatible browser (**Firefox**, **Google Chrome**, and **Internet Explorer** are supported by **OWL**); depending on configurations, students may also need to install supplementary software such as **Java** and **Adobe Flash**.
- access to their personal **OWL by Sakai** UWO student's login

For **general technical issues**, please see first: <https://www.uwo.ca/its/helpdesk/>

For issues with **VoiceThread**, see: <https://voicethread.com/support/contact/>

Taking Online Tests and Quizzes

Code of conduct

Distance learning can only work if students live by the same ethics online as on campus.

By registering in this online course, you are agreeing to the *University of Western Ontario Code of Student Conduct* (<https://www.uwo.ca/univsec/pdf/board/code.pdf>) and the *Scholastic Discipline For Undergraduate Students*

(https://www.westerncalendar.uwo.ca/PolicyPages.cfm?Command=showCategory&PolicyCategoryID=1&SelectedCalendar=Live&ArchiveID=#Page_20).

Ultimately, each student is responsible for his or her learning achievements, and this is why we trust that you will take online assessments as you would on campus, and this includes explicitly **not seeking outside help** (human, printed, software, web, etc.) when no indications otherwise permit you to do so.

A quiet setting

Some online tests are metered and cannot be interrupted, so make sure to have a **quiet** environment, complete with **earphones** for eventual audio test components. Turn your **phone off**, as well as all messaging or email software that could distract you with noises or **pop-up** windows.

To avoid possible software glitches, before taking a test online, it is advisable to **restart your computer** and launch only one browser application, with **only one window open**, and leave **no other programs running** in the background. At the end, make sure you save all your answers before you submit for grading.

Submitting an assignment

Instructions for assignment in Owl:

<https://owl.uwo.ca/portal/help/TOCDisplay/content.hlp?docId=howdoisubmitanassignment>

When you have finished, click **Submit** at the bottom of the screen. Do not click Submit until you are certain that you have completed the assignment. Once you click Submit, you will no longer be able to access the assignment (e.g., to add more text or attachments).

You will receive an email message confirming your submission. If you do not receive a confirmation, check to see if you have successfully submitted the assignment or contact your Instructor within 24 hours.

Posting in a Forum

Instructions for posting:

<https://owl.uwo.ca/portal/help/TOCDisplay/content.hlp?docId=howdoiposttoforum>

Instructions for replying:

<https://owl.uwo.ca/portal/help/TOCDisplay/content.hlp?docId=howdoireplytoforumpostieconversation>

Some instructors may not grant permission to edit or delete posts, so make sure you have carefully edited your message before posting.

For Forums (**not** for tests or dictations), it is recommended to work in a Word or Notepad document and then copy over your message content if your post is long to avoid losing your work if an Internet outage occurs.

Please make sure to **click on “Read”** in every individual Forum posting that you actually read; failure to do so will prevent your instructor from knowing that you did read the posts.

Technical difficulties

Technical difficulties are not considered grounds for late or absent submissions.

Technical difficulties include: French keyboard issues, audio, video, lost data, internet connection, bottlenecks on busy network, etc. Since these do happen, please **never wait to the last moment to complete work online**. If you do not receive an automatic confirmation such as “*your work has been submitted successfully*” after submitting an assignment, or if for any reason you are not sure your work was submitted properly, it is your responsibility to contact the Instructor within 24 hours by email and explain your concern or technical difficulty. You will be requested to provide documentation (screen capture, date stamp, etc.) proving that the assignment was completed on time and that you attempted to submit it. In only rare and exceptional circumstances is accommodation granted by the Department in such a case.

Students are advised to **submit their work well before the deadline** posted on the site, so as to avoid being caught in a “bottleneck” when many students submit assignments on OWL at the same time.

Communication with the Instructor about course-related matters

- **Instructors** post regular public **announcements** that students receive on the « Announcements » section in Owl. Announcements for this course are **not** sent to your email, just to the Owl site, so do **check the Owl site daily**.
- **Students** are advised to **keep a copy** of all written correspondence with the Instructor for the duration of the course.

Late submissions

- In Owl “**Tests**,” “**Assignments**” and “**Forum**”: eventual permissions for late submissions of work in Owl “Assignments” and “Forum” are set by the Instructor in the Assignment tool, and they do vary from one assignment to the other.
- Late submission **penalty** for work submitted in Owl “Assignments” and “Forum”: 10% of the homework grade is deducted per complete 24-hour period after the normal due date. Please refer to each assignment instructions to see the last possible submission day and time (after which submissions are no longer possible).

Late submission penalty: 10% of the homework grade is deducted per complete 24-hour period after the normal due date, up to 30%.

- **Late submissions are not accepted for Tests and Final exam.**

Academic Accommodation for 10% or above

Students seeking academic accommodation for any missed tests, participation components and/or assignments worth (each) 10% or more of their final grade must apply to the Academic Counselling office of their home Faculty and provide documentation. Academic accommodation cannot be granted by the instructor or Department. Please do not present your Instructor with medical documentation. https://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html

Missed components under 10%

For missed components of the course worth less than 10% of the final grade, please contact your Instructor.

General Policies (French Studies)**Policy on Accommodation for Medical Illness:**

https://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html

Students seeking academic accommodation on medical grounds for any missed tests, exams, participation components and/or assignments worth 10% or more of their final grade must apply to the Academic Counselling office of their home Faculty and provide documentation. Academic accommodation cannot be granted by the instructor or department. Please note that in all courses offered by the Department of French Studies, this same requirement will also apply to assignments worth less than 10% of the final grade.

Final examinations must be written at the scheduled time unless formal alternative arrangements for a Special Examination have been approved (by the instructor, the Department and the Home Faculty Dean’s Office) based on valid documented grounds.

A downloadable Student Medical Certificate can be found here:

https://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html

Support services

Students who are in emotional/mental distress should refer to Health and Wellness website https://www.health.uwo.ca/mental_health for a complete list of options about how to obtain help.

Statement on Plagiarism, Cheating and other Scholastic Offences

Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence in the *Academic Handbook* available on the *Academic Calendar* website, here:

<https://www.westerncalendar.uwo.ca/2015/pg113.html>

General Policy on Attendance

“Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course, will be reported to the Dean of the Faculty offering the course (after due warning has been given). On the recommendation of the department concerned, and with the permission of the Dean of that Faculty, the student will be debarred from taking the regular examination in the course. The Dean of the Faculty offering the course will communicate that decision to the Dean of the Faculty of Registration.”

(https://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/examinations.html)

Important Academic Information for Students Taking Courses in the Department of French Studies

https://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic_information/index.html